

Made in China, inspired by **UTRECHT**

TEXT HENK DE KLEINE PHOTOGRAPHY ?

China is well on its way to becoming the largest exporter in the world. But the fastest growing economy in the world is also an importer. The thirst for knowledge is growing just as fast. New perspectives are needed; a different way of thinking. A thorough search is being made to find solutions to sustainable living. Cultural expression is also sought from afar. That explains the tight bond between China and Utrecht. Because in Utrecht, in the heart of the Netherlands, there is a wealth of knowledge and culture. It is this combination that is in such keen demand at the other end of the world.

China is hard op weg het grootste exportland ter wereld te worden. Maar de snelst groeiende economie ter wereld doet ook aan import. De behoefte aan kennis groeit al even hard. Nieuwe inzichten zijn nodig. Er is vraag naar anders denken. Er wordt naarstig gezocht naar oplossingen voor duurzaam leven en wonen. Ook culturele uitingen worden graag van verre gehaald. Dat verklaart de hechte relatie tussen China en Utrecht. Want in Utrecht, in het hart van Nederland, is een rijkdom aan kennis en cultuur te vinden. Dat is precies de mix waar aan de andere kant van de wereld zo'n behoefte aan is.



Yingdi Sun



C-Mon & Kypski



Holland Baroque Society



World Expo 2010: Utrecht goes Shanghai goes Utrecht

Despite the considerable distance between them, Utrecht and China are strongly linked. Take, for example, the International Franz Liszt Pianoconcours, a true Utrecht phenomenon. This contest is dedicated to the piano music of Franz Liszt. Contest director Quinten Peelen knows that this music is also very popular in China: "In 2005, a quarter of the participants came from China. In fact, the contest was won by the rising Chinese star Yingdi Sun. Also given the tight links with the Shanghai Conservatory of Music, it went without saying - this musical relationship had to play a big role in Utrecht's presentations at the World Expo 2010 in Shanghai."

World Expo 2010: Utrecht goes Shanghai goes Utrecht

Ondanks de aanzienlijke afstand zijn Utrecht en China dus sterk met elkaar verbonden. Zie bijvoorbeeld het Internationaal Franz Liszt Pianoconcours, een echt Utrechts fenomeen. Dit Concours is geheel gewijd aan de pianomuziek van Franz Liszt. Deze muziek is ook in China enorm populair, weet Concours-directeur Quinten Peelen: 'In 2005 kwam een kwart van de deelnemers uit China. Sterker nog, toen won de Chinese rijzende ster Yingdi Sun het Concours. Mede ook vanwege de nauwe banden met de Shanghai Conservatory of Music was er eigenlijk geen discussie over mogelijk: deze muzikale relatie moest een grote rol spelen bij de presentaties van Utrecht tijdens de World Expo 2010 in Shanghai.'

Cultural expression is also sought from afar. That explains the tight bond between China and Utrecht.

Crossroads of knowledge and culture

Quinten Peelen, initiator of the cultural programme in Shanghai: "Utrecht holds two trump cards. Firstly, it has a strong cultural tradition which is recognised as far away as China. Secondly, Utrecht is a true centre for learning, not least due to the fact that the University of Utrecht is ranked among the top universities in the world. We have focused on these two aspects for World Expo 2010. We have incorporated all sorts of musical and cultural activities in the presentations aimed at learning. We have made them very varied as Utrecht has so much to offer. It will be a great opportunity for the hip-hop band C-Mon & Kypski as well as the Holland Baroque Society to make their debut in Shanghai. 'Utrecht at the Opera' is a different kettle of fish, a full evening's entertainment devised by the concert pianist Rian de Waal. The interesting thing about this musician is that he seamlessly merges science with music. He is studying at the University of Utrecht for a doctorate in the adaptation of (opera) music through the ages. A very special experience for those visiting the World Expo 2010!

Kruispunt van kennis en cultuur

Quinten Peelen, initiatiefnemer van het culturele programma in Shanghai: 'Utrecht heeft twee duidelijke troeven. Allereerst is er een sterke culturele traditie, die dus tot in China weerklank vindt. Daarnaast is Utrecht een echt kennis-centrum, niet in de laatste plaats doordat de Universiteit van Utrecht tot 's werelds top-universiteiten behoort. Voor de World Expo 2010 hebben we ons op deze twee facetten gefocust. De op kennis gerichte presentaties hebben we omlijst met allerlei muzikale en anderszins culturele activiteiten. We hebben dat heel gevarieerd opgezet, omdat Utrecht nu eenmaal veel te bieden heeft. Zo is het bijvoorbeeld voor zowel hiphopband C-Mon & Kypski als de Holland Baroque Society een uitgelezen kans om in Shanghai te debutteren. Van een heel andere orde is Utrecht at the Opera, een avondvullend programma verzorgd door concertpianist Rian de Waal. Het aardige is, dat bij deze musicus wetenschap en muziek naadloos in elkaar overvloeien. Hij promoveert bij de Universiteit van Utrecht op een studie naar bewerkingen van (opera)muziek door de eeuwen heen. Een heel bijzondere ervaring voor de bezoekers van de World Expo 2010!'

In Rembrandt's footsteps: meet the masters of Dutch games

It's not strange that culture and knowledge merge in all sorts of ways in Utrecht. The Academy of Arts and the University of Utrecht are located next to each other. Throw together a number of talented designers and enthusiastic IT students, and the result is the youngest generation of Dutch masters. In 2010 they no longer work with oils and brushes, but with PC's and graphics. They make games which are taking the world by storm. Utrecht also wanted to present this special collaboration at World Expo 2010, under the title 'Meet the Masters of Dutch Games'. David Sampimon, event manager for the Dutch platform for the game industry NLGD, commented on the background and aims: "For years now Utrecht has been promoting itself as 'Utrecht Game City' and we are helping it live up to that. The games that companies in the Netherlands and Utrecht are developing have all sorts of functions. Of course they're fun. But we also make a lot of games here that are very useful for training and educational purposes. Think of disaster relief training, medical applications. Technology and Design go hand in hand here, a typically Dutch combination. For World Expo 2010 we have chosen a striking way to present ourselves: computer screens surrounded by picture frames." Nice idea, but what does a small country such as the Netherlands ultimately have to offer an enormous market such as China? David Sampimon: "We have an influential creative industry and China has the market and a massive manufacturing capability. Together we can produce all types of games and render them suitable for every local market imaginable. And then you're no longer talking about games, but serious business."

The delivery room for the chinese good-baby is in Utrecht

There's an old saying: "We did not inherit the earth from our parents and only have it on loan from our children." Across the world there is a realisation that we have to use our raw materials more sparingly. Utrecht and China have also found each other in this pursuit. Goodbaby, a large Chinese manufacturer of prams, amongst other things, has set up an R&D centre in Utrecht: Turnkey Design. Talented, young Dutch designers such as Geeske Schoolkate work here on products that are based on the 'Cradle to Cradle' philosophy. This implies that all the materials used must ultimately be available as basic materials for new products. Utrecht has made room for this very topical business case at World Expo 2010. Turnkey and Goodbaby are working together for a sustainable planet, said Dick Quint, director of Turnkey. "Our collaboration dates back to the time when in

In de voetsporen van Rembrandt: meet the masters of Dutch games

Het is niet zo vreemd dat in Utrecht cultuur en kennis op allerlei manieren vloeiend in elkaar overlopen. De Hogeschool voor de Kunsten en de Universiteit van Utrecht liggen vlak bij elkaar. Zet een aantal talentvolle ontwerpers en enthousiaste informaticastudenten bij elkaar en zie daar: de jongste generatie Hollandse meesters dient zich aan. Anno 2010 werken zij niet met olie en penseel, maar met PC's en graphics. Ze maken games die de wereld veroveren. Utrecht wilde ook deze bijzondere combinatie graag presenteren op de World Expo 2010 onder de titel Meet The Masters of Dutch Games. David Sampimon, event manager van het Nederlandse platform voor de game industrie NLGD, over de achtergronden en doelstellingen: "Utrecht voert al jaren de claim "Utrecht Gamestad" en wij helpen hen dat waar te maken. De games die Nederlandse en Utrechtse bedrijven ontwikkelen en realiseren hebben allerlei functies. Fun, uiteraard. Maar hier worden ook veel games gemaakt die bijvoorbeeld bij trainingen of opleidingen zeer waardevol zijn. Denk aan rampoefeningen, aan medische toepassingen. Techniek en design gaan hier hand in hand, een typisch Hollandse combinatie. Voor onze aanwezigheid op de World Expo 2010 kozen we een opvallende presentatievorm: computerbeeldschermen



Uithof / photo: Willem Mes



Still from the game Hollandia by Pancake studio

met schilderijlijsten daar omheen.' Leuk gevonden, maar wat heeft een klein land als Nederland een enorme markt als China uiteindelijk te bieden? David Sampimon: 'Wij hebben de toonaangevende creatieve industrie, China heeft de markt en uiteraard enorme productiemogelijkheden. Samen kunnen we games van elke aard geschikt maken voor elke denkbare lokale markt. En dan praat je niet meer over spelletjes, maar over serious business.'

De kraamkamer van het Chinese Goodbaby staat in Utrecht

Een oud gezegde luidt: 'We hebben de aarde niet geërfd van onze ouders, we hebben 'm te leen van onze kinderen.' Over de hele wereld groeit dan ook het besef dat we zuiniger moeten omspringen met grondstoffen. Ook in dit streven hebben Utrecht en China elkaar gevonden. Goodbaby, een grote Chinese producent van onder andere kindervagens, heeft uitgerekend in Utrecht een eigen R&D-centre opgezet: Turnkey Design. Hier werken getalenteerde jonge Nederlandse ontwerpers als Geeske Schoolkate aan producten op basis van de Cradle To Cradle-filosofie. Dit houdt in dat alle gebruikte materialen uiteindelijk weer als volwaardige grondstof voor volgende producten kunnen dienen. Tijdens de World Expo 2010 ruimde Utrecht graag een plek in voor deze zeer actuele businesscase. Turnkey en Goodbaby trekken samen op in het werken aan een duurzamere wereld, vertelt

Holland we were looking for a Chinese manufacturer for our own prams. That's how we came across Mr Song, the founder of Goodbaby. He was very impressed with Dutch design and our free way of thinking. The pieces of the puzzle soon fell into place and Turnkey came into being, a full Utrecht subsidiary of Goodbaby. A pram was developed and built on the Cradle to Cradle concept, especially for World Expo 2010." Designer Geeske Schoolkate added: "I was particularly interested in this project because a pram is intrinsically about the next generation. The individual parts of the 'Sprout', as we have christened it, are either completely bio-degradable or 100% recyclable." Dick Quint: "Together with Goodbaby we are standing on the threshold – the case has to be further developed. We have to consider the development of new materials and production techniques, and establish a take-back programme for old prams. We ultimately want to live in a world where we can sell, use and dispose of products without feeling guilty."

Better city: Shanghai watches how Utrecht achieves this

'Better City Better Life' is the theme of World Expo 2010. It is also the challenge that each large metropolis will be facing in the next decades. That is why, at the Expo, Utrecht wants to showcase solutions which

are being developed in the heart of the Netherlands. As always in Utrecht, theory and practice go hand in hand. At the Hogeschool Utrecht students have already started working on reengineering existing technology for environmental planning to make it more efficient. The current technology is an interactive design board, comparable to a horizontal computer screen. A specific planning area, such as a new housing development, can be projected onto this



Designer Geeske Schoolkate and Director Dick Quint

screen. Various additional things can be drawn in using a digital pen: roads, buildings, water channels. A whole host of applications then compute the effect on the environment, cost, ROI, sustainability. Rien van Stigt of the Hogeschool Utrecht mentored a group of students who, together, developed new functionality for this design board: "The board was originally developed by the company MAPSUP and is already being used for different applications, including product design. Our students took the technology a step further; that's what makes this product even more valuable for town planners and the like, all over the world. That's why we wanted to showcase this at Expo 2010. The World Expo exhibit by MAPSUP and the Hogeschool Utrecht would not be complete without the contribution of the Dutch Sustainable Building Platform, within which the Utrecht engineering company DHV plays an important role. Senior project manager Harco te Lindert has already been out in Shanghai for two years on behalf of DHV. He therefore knows first-hand what opportunities are available. "In China everything is more strictly regulated than in the Netherlands. It therefore takes a little more time to set in motion developments such as sustainable construction. After all, sustainable means: different technology, materials, pay-back models. On the other hand, this strict regulation has its advantages. If the higher echelons decide that things have to be done differently, more sustainably, then things progress a lot faster. We have already built an environmentally friendly building and we are now promoting that business case, not only during World Expo 2010."

Dick Quint, directeur van Turnkey. 'Onze samenwerking stamt uit de tijd dat wij vanuit Nederland op zoek waren naar een Chinese producent van onze eigen kindervagens. Zo stuitte we op de heer Song, de grondlegger van Goodbaby. Hij bleek zeer gecharmeerd van Nederlands design en onze vrije manier van denken. De puzzelstukjes vielen zeer snel ineen en zo ontstond Turnkey, als een volle Utrechtse R&D-dochter van Goodbaby. Speciaal voor de World Expo 2010 hebben we een kindervagen geheel op basis van Cradle To Cradle ontwikkeld en gebouwd.' Ontwerpster Geeske Schoolkate vult aan: 'Ik vond dit juist zo'n mooi project omdat een kindervagen bij uitstek over de volgende generatie gaat. De onderdelen van de Sprout, zoals we hem hebben gedoopt, zijn óf geheel biologisch afbreekbaar óf 100% volwaardig recyclebaar.' Dick Quint: 'Samen met Goodbaby staan we nog maar aan het begin, de case moet nu verder uitgebouwd worden. Denk aan de ontwikkeling van nieuwe materialen en productietechnieken tot het opzetten van een terugnamesysteem voor oude kindervagens. Uiteindelijk willen we naar een wereld waarin we zonder schuldgevoel producten kunnen kopen, gebruiken en afdanken.'

'Better City Better Life' is the theme of World Expo 2010.

Better city: Shanghai kijkt hoe Utrecht dat invult

Better City Better Life is het thema van de World Expo 2010. Het is ook de uitdaging waar in de komende decennia elke grote metropool mee te maken krijgt. Juist daarom wilde Utrecht op de Expo ook laten zien welke oplossingen in het hart van Nederland ontwikkeld worden. Zoals altijd in Utrecht, gaan theorie en praktijk hier weer hand in hand. Zo zijn op de Hogeschool Utrecht studenten aan de slag gegaan met een al bestaande techniek om ruimtelijke planning efficiënter te organiseren. Die bestaande techniek is een interactieve ontwerptafel. Deze is nog het best te vergelijken met een horizontaal computerscherm. Op dit scherm is een bepaald plangebied te projecteren, bijvoorbeeld een nieuwbouwwijk. Vervolgens kunnen met een digitale pen diverse aanpassingen worden ingetekend: wegen, bebouwing, vaargeulen. Een reeks aan applicaties rekent dan direct allerlei gevolgen door, zoals milieubelasting, kosten, ROI, duurzaamheid. Rien van Stigt van de Hogeschool Utrecht begeleidde een groep studenten die gezamenlijk een nieuwe toepassing voor deze ontwerptafel hebben ontwikkeld: 'De tafel is ooit ontwikkeld door het bedrijf MAPSUP en deze wordt al op allerlei manieren in de praktijk gebruikt, ook bij productdesign. Onze studenten hebben doorgedacht op deze bestaande technologie. Dat maakt dit product nog waardevoller voor onder andere stadsplanologen over de hele wereld. Daarom wilden we dit graag op de Expo 2010 laten zien.' De World Expo-presentatie van MAPSUP en de Hogeschool Utrecht zou niet compleet geweest zijn zonder de inbreng van het Dutch Sustainable Building Platform, waarin het Utrechtse ingenieursbureau DHV een belangrijke rol speelt. Namens DHV zit senior project manager Harco te Lindert al twee jaar in Shanghai. Hij weet dus van dichtbij wat de kansen zijn: 'In China is alles veel strakker gereguleerd dan bijvoorbeeld in Nederland. Dus kost het nu even wat meer tijd om ontwikkelingen als duurzamer bouwen in gang te krijgen. Immers, duurzamer betekent: andere technieken, materialen, terugverdienmodellen. Aan de andere kant heeft die strakke regie ook voordelen. Als van hogerhand wordt bepaald dat het anders c.q. duurzamer moet, dan gaat het ook ineens heel snel. We hebben hier al een duurzaam gebouw gerealiseerd en met die businesscase gaan we flink de boer op, niet alleen tijdens de World Expo 2010.'

There's an old saying: "We did not inherit the earth from our parents and only have it on loan from our children."